

К. Кодиров
Курган-Тюбинский государственный
университет имени Носира Хусрава
Таджикистан

ОТРАЖЕНИЕ ТАЙН СИМВОЛИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ В ИРФАНИЧЕСКОЙ ПОЭЗИИ МИР САЙИДА АЛИ ХАМАДАНИ

Аннотация: В статье рассматриваются ирфанические термины Мир Сайида Али Хамадани. Подчеркивается, что выражения ирфанических символов в поэзии мыслителя очень ценны и значимы. В таджикско-персидской средневековой поэзии.

Ключевые слова: Мир Сайид Али Хамадани, Хафиз Ширази, ирфан, поэзия, кумир, любовь, газель, символ, термин.

The article examines the irrational terms of Mir Sayyid Ali Hamadani. It is emphasized that the expressions of the Iphanic symbols in the poetry of the thinker, namely in the sofa of Hafiz Shirazi, are very valuable and significant.

Key words: Mir Sayid Ali Hamadani, Hafiz Shirazi, Irfan, poetry, idol, love, gazelle, symbol, term.

В средневековье, когда формировалась ирфаническая поэзия, получила распространение и символизация, которая с течением времени и появлением великих поэтов внушила приверженцам тариката (путь духовного усовершенствования) цель и высокое понятие «познание». ‘Ариффы стали применять в поэзии слова, которые стали вступлением к зарождающейся ирфанической поэзии. Постепенно слово стало изменять свое истинное значение и стало выражать осколки значения. При этом значение воспринималось как комментирование, толкование, а навязанные образования, для включения в процессы понятия «تحرش» (религиозных норм), стали называть «истинами шар’ии». Эти слова впервые пустили в ход такие ‘ариффы, как Ибрахим Адхам, Джунайд Багдади и другие, а Абдаллах Ансари, Абу-л-Касим Курайши, Абу Наср Сирадж Туси, Ибн Араби, Шах Незматуллах Вали, Мир Сайид Али Хамадани и другие ‘ариффы создавали ирфаническую поэзию в их объяснении и толковании.

Мир Сайид Али Хамадани при изложении житий Баязида Бистами, Мансура Халладжа, которые были основателями особой ирфанической школы, Шейха Хасана Басри, Шейха Хариса Мухасиба, Шейха Фузайла Айяза, Шейха Сахля ибн Абдаллах Тустари, Шейха Абу Али Даккака, Шейха Абу-л-Хасана Нури в трактате «هیتوتغ» («О благодетельстве») приводит слова и выражения, которые впоследствии подвергаются толкованию как термины. После систематизации ирфанической терминологии эти символические термины получили еще большее распространение. Тысячи эстетических и ирфанических терминов и слова под названием шатъиёт «شایحطش»¹ вошли в обиход ‘арифов и последователей тариката (путь духовного усовершенствования).

Мир Сайид Али Хамадани в «خیشمال بادا» («Этике шейхов») излагает историю происхождения ирфанических терминов, разъясняет смысл и содержание их, а затем, с опорой на предшествующую литературу, кодифицирует и систематизирует их. При этом ‘ариф упоминает имена целого ряда шейхов прошлого и последователей тариката (путь духовного усовершенствования). В седьмой главе своего труда Мир Сайид Али Хамадани разъясняет термин «غام» (пение). В частности, ‘ариф пишет: «... при пении необходимо соблюдать три условия: пространство, время и состояние. Что касается пространства, то оно должно быть обширно и скрыто от глаз чужих. По поводу времени: человек должен знать время пения, а внешне – ночь предпочтительней...» (6, 98).

В трактате «هیفوص تاحالطصا» («Суфийские термины») Мир Сайида Али Хамадани комментирует ирфаническую терминологию, выражающую мистические состояния, степени духовного совершенства солика (странствующего), наподобие хува, явм, айнулякин, њаккулякин, лавъ; термины, которые выражают названия мест и заведений, наподобие харобат, майхона, дайр, масльид; термины, относящиеся к одежде, как дастор, кулоь, хирка; термины, выражающие состояние (кабзу баст); поведение (ибодат, узлат); общение (хидмат, суньбат); аскетизм (холус, азм); восторг и смятение (ракс, самоь); термины, использованные ирфаническими поэтами в своих сборниках стихов (тарсо, пири майфуруш) и, наконец, шатъиёт – экстатические изречения, которые используются в состоянии экстаза и восторга (тири азал, тири абад) (5, 78-79).

Мир Сайид Али Хамадани в своих трактатах «هیفوص تاحالطصا» («Суфийские термины»), «خیشمال بادا» («Этика шейхов»), «هیشيور» («Дервишество») приводит такие ирфанические термины, как «لگ نییئا» (зеркало розы),

¹ «Шатъиёт» - экстатические изречения. Термин «шатъ» ведёт свое происхождение от глагола «шатаъа» - выходить из берегов (о реке). Иными словами шатъ – это своего рода произвольное изливание, совершаются под давлением нахлынувшего чувства» (см: Бертельс Е. Э. Суфизм и суфийская литература. – М.: «Наука», 1965. - С. 33).

«لید نئی آ» (зеркало души), «یتسه نئی آ» (зеркало существования), یتىگ یتى آ (зеркало мира), لام ج نئی آ (зеркало красоты); или же: همكحلا (удила), هیلاطملا امام (глава чтения), ملراع رىما (повелитель мира), باتكللا (книга), تدمع (последователь), هار (лиц, щека), شخر (сияние), ناحبص (пречистый), ناغرم ناهاش (царь птиц), دهاش (свидетель), ع بارش (вино любви), رمط بارش (вино возникновения), قلطم بىغ (абсолютная тайна), بکوک برىغ (отсутствие звезды), حىول (проекты), عمل (сияние, блеск), بوبجم (возлюбленный), ناغم ىم (вино магов) и другие. В его произведениях упоминаются имена знаменитых поэтов Аггара Нишапури, Джалал ибн-дина Руми, Хафиза и Саади Ширази, Абд ар-Рахмана Джами и др.

Термины, включённые в ирфаническую поэзию Мир Сайида Али Хамадани, имеют корни в терминологии прикладного ирфана, теоретического ирфана, эстетических и просветленческих понятий. В ирфанической поэзии Мир Сайида Али Хамадани различные слои терминологии выражают различные мистические состояния и степени духовного совершенства саликов.

«خىاشملا بادا» («Этика шейхов») Мир Сайид Али Хамадани, написанная в подражании «نىدرملا بادا» («Этика учеников») Наджм ибн-дина Кюбра, посвящена, как исходит из самого названия произведения этике шейхов ирфанических орденов. В первой главе трактата речь идет об обряде одевания хирки шейхами, вышедшими в это положение из муридгов. Когда наставник убеждается в совершенстве своего последователя, своеручно надевает на него особую власяницу, которая выражает его учёное достоинство и может набрать круг собственных последователей.

Тайны действительности шейхи исследуют опираясь на свою проницательность. Шейхи надевают власяницу, когда могут жить в ней.

Седьмая глава трактата «خىاشملا بادا» («Этика шейхов») Мир Сайида Али Хамадани отведена толкованию термина «путешествие» («رفس»). Путешествие имеет три предназначения: паломничество (شراىز), подвижничество (شراىز), повидание лица шейхов (خىاشم رادى). Когда шейх пускается в путешествие, он должен иметь сострадательного и преданного товарища и не выходить без посоха и посуды с водой. Далее, 'ариф продолжает эту систему необходимостей: «Когда он идёт в обитель дервишей, то не должен идти с пустыми руками: он должен прихватить с собой зубочистку, гребёнку, ножницы для обрезки ногтей и мешочек для сурьмы. Он должен постоянно находиться в состоянии ритуальной чистоты. Он, если возможности ему позволяют, должен ходить пешком и при этом быть опоясанным и с засученными рукавами, чтобы идти быстрее. Эти внешние предписания он должен соблюдать. И всякий, кто не знает этого, не достоин беседы. Внутренний же этикет – дело другого порядка, а тот, кто желает его знать, должен стремиться к подвижничеству, дабы он проявился внутри него» (5, 93).

Мир Сайид Али Хамадани в трактате «هىفوص شاحالطصا» («Суфийские термины») слова разделил и комментировал в трех группах: те, которые относятся к влюблённому (بجم قشاع); те, которые относятся к возлюбленной (قوشجم, بوبجم); те, которые относятся к кабаку (نخىجم). Относительно же самого трактата 'ариф сообщает: «Это несколько слов относятся к распространённым в прозе и поэзии в суфийском обиходе, которые мы разделили на три группы: к первой группе относятся слова, большей частью принадлежащие к описанию возлюбленной (بوبجم), а некоторые из них – влюблённого. Ко второй группе принадлежат имена, которые общие между влюблённым и возлюбленной. Хотя эти слова в официальной этике не имеют определённой принадлежности, но иногда по смыслу приобретают определённую, а иногда и нет. К третьей группе отнесены слова, выражающие влюблённого и его положение, хотя некоторые порой относятся к возлюбленной» (6, 169).

В ирфанической поэзии Мир Сайида Али Хамадани фигурирует большое количество известных терминов, к которым, в частности, относятся: بلط (искание), بلاط (ищущий), بولطم (желанный), قشع (любовь), قشاع (влюблённый), قوشجم (возлюбленный), قاىتشا (желание), تملالم (порицание), تفغارز (изящество), روح (насилие), زان (нега), جمشخ (гнев), مناخ بارش (кабак), هداب (вино), ىقاس (кравчий), حدق, ماج (чаша, кубок), содержание которых без знакомства с системой терминологии весьма затруднительно объяснить. Толкование Мир Сайида Али Хамадани преследует освоение термина в данном эпизодическом состоянии, в определённом, конкретном значении. Система терминов Мир Сайида Али Хамадани кодирована, в тайны к которой постороннему нет доступа, ибо восприятие ирфанического смысла человека, не посвященного в тайны ирфана, не возможно, ибо ирфанический термин построен на смысловом коде, знание которого необходимо.

Ирфаническая символика Мир Сайида Али Хамадани зиждется на теоретическом ирфане, иными словами, на ирфаническом мировоззрении и на том объяснении, которое предлагают о действительности. Эти термины созданы по философскому методу формирования. Понимание большинства терминов, которые использовал Мир Сайид Али Хамадани, весьма сложно.

Литература

1. Бертельс, Е.С. *Избранные труды. Суфизм и суфийская литература.* – М.: Наука, 1960. – 986 с.
2. Брагинский, И. С. *Из истории таджикско-персидской литературы.* – М.: Наука, 1970. – 301 с.
3. *Сборник стихов Хаджи Шамсиддина Мухаммада Хафиза Ширази (составитель Мухаммад Казвини, Забехулла Сафо).* – Тегеран, 1368 ш. – 246 с. (на перс.яз.)
4. *Забехулла Сафо. История литературы Ирана.* – Тегеран, 1374 ш. Т. II. – 341 с. (на перс.яз.)
5. *Сайид Джафар Саджоди. Словарь ирфанической лексики, терминов и выражений.* – Тегеран, 1370 ш. – 1001 с. (на перс.яз.)
6. *Мир Сайид Али Хамадани. Избранные произведения в 4-х томах. Т. II.* – Душанбе: Ирфон, 1995. – 264 с. (на тадж.яз.)
7. *Тоиров, У. Терминологический словарь метрической системы таджикско-персидского стихосложения.* – Душанбе: Маориф, 1991. – 201 с. (на тадж.яз.)